PRINCE STACK VALVE MODEL SV ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

1. INSTALL NUTS AND LOCKWASHERS TO ONE END OF EACH TIEROD.
2. INSERT TIERODS THROUGH HOLES IN THE INLET SECTION.
3. POSITION THE INLET SECTION WITH THE TIERODS INSTALLED ON ITS SIDE SO TIERODS ARE VERTICAL. PLACE O–RINGS INTO GROOVES.
4. SLIDE THE WORK SECTIONS DOWN THE TIERODS AND POSITION OVER THE INLET SECTION. PLACE O–RINGS INTO GROOVES ON WORK SECTIONS.
5. REPEAT FOR REMAINING WORK SECTIONS AND OUTLET. MAKE CERTAIN THAT O–RINGS REMAIN IN GROOVES DURING ASSEMBLY.
6. INSTALL LOCKWASHERS AND NUTS. PROGRESSIVELY TIGHTEN TIERODS TO 150 IN–LBS ± 6 IN–LBS (12.5 FT–LBS ± .5 FT–LBS).
7. INSTALL HANDLES AND OPERATE SPOOLS. MAKE CERTAIN THAT SPOOLS DO NOT BIND AND THAT SPOOLS WITH SPRING CENTER RETURN TO NEUTRAL.
8. IF A SPOOL BINDS, LOOSEN TIEROD NUTS. RETORQUE ALL NUTS FIRST TO 8, THEN 10, AND FINALLY 12.5 FT–LBS.
9. IF A SPOOL STILL BINDS, CHECK FOR A SMASHED O–RING OR CONTAMINATION BETWEEN THE SECTIONS.

CAUTION:
BE VERY CAREFUL NOT TO NICK OR SCRATCH THE PRECISION GROUND SURFACES ON THE SECTIONS. ALSO TAKE CARE TO KEEP THESE SURFACES CLEAN DURING ASSEMBLY.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE LA VALVULA SUPERPUESTA PRINCE MODELO SV:

1. INSTALE LAS TUERCAS Y LAS ARANDELAS DE SEGURIDAD EN UN EXTREMO DE CADA VARILLA DE CONEXION.
2. INSERTE LAS VARILLAS DE CONEXION A TRAVES DE LOS AGUJEROS DE LA SECCION DE ENTRADA.
3. POSICIONE LA SECCION DE ENTRADA CON LAS VARILLAS DE CONEXION INSTALADAS EN EL COSTADO DE MANERA QUE LAS VARILLAS DE CONEXION QUEDEN VERTICALES. COLOQUE LAS JUNTAS TORICAS EN LAS RANURAS.
4. DESLICE LAS SECCIONES DE TRABAJO EN LAS VARILLAS DE CONEXION Y POSICIONELAS SOBRE LA SECCION DE ENTRADA. COLOQUE LAS JUNTAS TORICAS EN LAS RANURAS DE LAS SECCIONES DE TRABAJO.
5. REPITA LO MISMO PARA EL RESTO DE LAS SECCIONES DE TRABAJO Y SALIDA. ASEGURESE DE QUE LAS JUNTAS TORICAS PERMANEZCAN EN LAS RANURAS DURANTE EL MONTAJE.
6. INSTALE LAS ARANDELAS DE SEGURIDAD Y LAS TUERCAS. APRIETE PROGRESIVAMENTE LAS VARILLAS DE CONEXION A 150 IN–LBS. ± 6 IN–LBS. (12.5 FT–LBS. ± .5 FT–LBS.)
7. INSTALE LAS ASAS Y OPERE LAS BOBINAS. ASEGURESE DE QUE LAS BOBINAS NO SE ATASQUEN Y DE QUE LAS BOBINAS CON CENTRAJE DE RESORTE REGRESEN A NEUTRO.
8. SI UNA BOBINA SE ATASCA, AFLOJE LAS TUERCAS DE LAS VARILLAS DE CONEXION. VUELVA A APRETAR TODAS LAS TUERCAS, PRIMERO A 8, LUEGO A 10, Y FINALMENTE A 12.5 FT–LBS.
9. SI UNA BOBINA TODAVIA SE ATASCA, COMPRUEBE SI HAY UNA JUNTA TORICA APLASTADA O CONTAMINACION ENTRE LAS SECCIONES.

PRECAUCION:
TENGA MUCHO CUIDADO DE NO MELLAR NI RAYAR LAS SUPERFICIES RECTIFICADAS CON PRECISION EN LAS SECCIONES. TAMBIEN TENGA CUIDADO DE MANTENER ESTAS SUPERFICIES LIMPIAS DURANTE EL MONTAJE.

PARA OBTENER REPUESTOS EN MÉXICO LLAME AL
TELÉFONO 95–800–527–2331.
EN LOS EE.UU. LLAME AL TELÉFONO 1–800–323–0620.

INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE DES VANNES À SECTIONS EN BATTERIE PRINCE, MODÈLE SV:

1. INSTALLER LES ÉCROUS ET LES RONDELLES DE BLOCAGE À L'UNE DES EXTRÉMITÉS DE CHAQUE TIGE LIAISON.
2. INTRODUIRE LES TIGES DE LIAISON DANS LES TROUS, DANS LA SECTION D'ADMISSION.
3. PLACER LA SECTION D'ADMISSION AVEC LES TIGES DE LIAISON INSTALLÉES DE SORTE QUE LES TIGES SOIENT VERTICALES. PLACER DES JOINTS TORIQUES DANS LES GORGES.
4. FAIRE GLISSER LES SECTIONS DE SERVICE VERS LE BOUT DES TIGES DE LIAISON, ET PLACER L'ENSEMBLE SUR LA SECTION D'ADMISSION. PLACER DES JOINTS TORIQUES DANS LES GORGES DES SECTIONS DE SERVICE.
5. RECOMMENCER L'OPÉRATION POUR LES SECTIONS DE SERVICE RESTANTES ET AU REFOULEMENT. VÉRIFIER QUE LES JOINTS TORIQUES RESTENT DANS LES GORGES AU COURS DE L'ASSEMBLAGE.
6. INSTALLER LES RONDELLES DE BLOCAGE ET LES ÉCROUS. SERRER LES TIGES DE LIAISON PROGRESSIVEMENT AVEC UNE PRESSION ATTEIGNANT 150 IN–LBS ± 6 IN–LBS. (12.5 FT–LBS. ± .5 FT–LBS.).
7. INSTALLER LES MANETTES ET FAIRE FONCTIONNER LES TIROIRS. VÉRIFIER QUE LES TIROIRS NE FROTTENT PAS ET QUE LES TIROIRS À RESSORT DE CENTRAGE REVIENNENT À LA POSITION NEUTRE.
8. SI UN TIROIR FROTTE, DESSERRER LES ÉCROUS DE TIGE DE LIAISON, RESSERRER TOUS LES ÉCROUS, D'ABORD AVEC UN COUPLE DE 8, À 10 PIEDS–LIVRES PUIS, FINALEMENT, 12.5 FT–LBS.
9. SI UN TIROIR FROTTE ENCORE, INSPECTER L'ENSEMBLE POUR RECHERCHER S'IL SE TROUVE UN JOINT TORIQUE ÉCRASÉ OU S'IL Y A DES CONTAMINANTS ENTRE LES SECTIONS.

ATTENTION:
PRENDRE BEAUCOUP DE PRÉCAUTIONS POUR ÉVITER D'ENTAILLER OU DE RAYER LES SURFACES MEULÉES AVEC PRÉCISION. PRENDRE ÉGALEMENT SOIN DE MAINTENIR CES SURFACES PROPRES AU COURS DE L'ASSEMBLAGE.

REV. A; ECN–21669 3/6/12 WP

672100019